

NUMBER 7 • BONUS STORY

Le cinque del mattino

One day in the life of Chiara, from five in the morning to the evening: who calls her before dawn, why everybody in her café gets cake, and what happens when a customer says she isn't hungry.

4 Exercises • Duration: 10 min.

The café

Italian

Read & listen online



Chiara = ■ Nonna = ○ Marco = ▲ Maria = ● Sofia = □
La cliente = Δ

Five in the morning. Number 7 is dark, except for one window above the café.

Sono le cinque del mattino. Tutti nella casa dormono.

La signora Rossi dorme, Milo dorme. Solo Marco, di sopra, suona ancora, molto piano.

Ma Chiara è già sveglia. È già nel caffè.

- Buongiorno, mio caffè! È ora di fare il pane.

Chiara prepara pane e torta. Nel frigo: trenta uova, molto latte e molto burro.

Nel forno: la sua torta ai semi di papavero. È molto buona.

Six o'clock. The phone rings. Only one person calls at this hour.

Alle sei del mattino il telefono suona.

- Pronto? Nonna! Buongiorno!

- Buongiorno, Chiara! Prepari già il pane?

- Sì, preparo il pane. E tu? Non dormi neanche tu?

- No. Anch'io preparo il pane. Noi non dormiamo, noi prepariamo il pane!

La nonna di Chiara vive in un villaggio. Ogni mattina prepara il pane.

- Mangi, Chiara? Tutti mangiano la tua torta. E tu?

- Non ho fame, nonna. E non ho tempo.

- Non hai fame? Una persona con fame non è felice. Lo sai.

- Lo so, lo so. Per questo tutti nel mio caffè hanno la torta.

Seven o'clock. Chiara opens the café. Outside, people are already waiting.

Alle sette Chiara apre la porta. Le persone aspettano già fuori.

■ Buongiorno! Entrate, entrate!

Marco entra per primo. Suona tutta la notte ed è molto stanco.

▲ Buongiorno, Chiara... Tè, per favore. Solo tè.

■ Va bene, Marco. Tu non hai fame, sei stanco. Ecco una tazza grande di tè.

Chiara sa che cosa vogliono tutti. La signora Rossi le dice tutto.

Then Maria comes in, with Sofia on her way to school.

■ Buongiorno, signora Rossi! Ciao, Sofia! Che cosa prendete?

● Tè nero per me, senza zucchero.

□ E per me crêpe! Dieci crêpe!

● Sofia! Non dieci. Due.

■ Due crêpe con burro e una tazza di latte. E una piccola crêpe per Milo.

Milo è già seduto su una sedia. Ama le crêpe.

Eight o'clock. The café is full. A woman in a smart grey coat hurries in, her phone in her hand.

△ Un caffè, per favore! Presto! Ho fretta.

■ Buongiorno! Caffè con latte? Con zucchero?

△ Senza latte. Senza zucchero. E senza torta! Non ho fame.

"Non ho fame." A Chiara questo non piace per niente.

■ Non ha fame? Ma è molto stanca. Ecco il Suo caffè. E la torta è offerta da me.

△ No, grazie! Non ho tempo. Quanto costa il caffè?

■ Due euro e trenta. La torta non costa niente.

The woman looks at the cake. She takes one bite. Then another.

△ Mmm... Mi piace molto! Posso avere un altro pezzo?

■ Certo! Si sieda, per favore.

E si siede. E mangia. E non è più stanca.

Evening. The last guest has gone. Chiara counts the money, and Milo sits in the café window.

Sera. Il caffè è vuoto.

■ Ottanta persone oggi! E tutti hanno la torta.

Il telefono suona di nuovo. Chiara lo sa già: è la nonna.

○ Allora, Chiara? Mangi?

■ Sì, nonna! Mangio adesso. Pane con formaggio e torta.

E Milo? Anche Milo mangia. Pesce, naturalmente.

■ Buonanotte, Milo. Domani, di nuovo alle cinque del mattino!

New words

forno	oven
villaggio	village
fretta	hurry
semi di papavero	poppy seeds
sveglio / sveglia	awake
amare	to love
preparare	to prepare
naturalmente	of course

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?

Who says it?

1 Buongiorno, mio caffè! È ora di fare il pane.

- ☐ A Nonna
- ☐ B Maria
- ☐ C Chiara

Meaning: Good morning, my café! Time to bake.

2 Buongiorno, Chiara! Prepari già il pane?

- ☐ A Nonna
- ☐ B Marco
- ☐ C Chiara

Meaning: Good morning, Chiara! Are you baking already?

3 Buongiorno, Chiara... Tè, per favore. Solo tè.

- ☐ A Sofia
- ☐ B Marco
- ☐ C Maria

Meaning: Morning, Chiara... Tea, please. Just tea.

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Alle cinque tutti nella casa dormono.

- ☐ True ☐ False

Meaning: At five everybody in the house is asleep.

2 Marco mangia due crêpe con burro.

☐ True ☐ False

Meaning: Marco eats two pancakes with butter.

3 La nonna di Chiara vive in un villaggio.

☐ True ☐ False

Meaning: Chiara's grandmother lives in a village.

4 La cliente vuole caffè con latte e zucchero.

☐ True ☐ False

Meaning: The customer wants coffee with milk and sugar.

5 La sera Chiara mangia pane con formaggio e torta.

☐ True ☐ False

Meaning: In the evening Chiara eats bread with cheese and cake.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ La nonna chiama Chiara alle sei.
- ☐ Chiara prepara pane e torta nel caffè.
- ☐ Una cliente entra e ordina un caffè.
- ☐ Alle sette Chiara apre il caffè.
- ☐ La sera Chiara conta i soldi.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Che cosa vuole Marco al mattino?

- ☐ A Dieci crêpe.
- ☐ B Solo tè.

Meaning: What does Marco want in the morning?

2 Quanto costa il caffè?

- ☐ A Due euro e trenta.
- ☐ B Un euro e settanta.

Meaning: How much does the coffee cost?

3 Che cosa mangia Milo la sera?

- ☐ A Pesce.
- ☐ B Torta.

Meaning: What does Milo eat in the evening?